

## Let All Mortal Flesh Keep Silence

惟耶和華在祂的聖殿中；全地的人都當在祂面前肅敬靜默。哈2:20

勝近輝區美賢修普天頌讚91, 1984

From the Liturgy of St. James, c. 6th century

Eng. trans. by Gerard Moultrie, 1829-1885

PICARDY 8.7.8.7.8.7.  
French traditional carol  
harmonized for this Hymnal

6 7 1 2 | 3 - 3 2 | 3 - 3 - | 3 3 4 5 | 4 - 3 2 | 3 --- |

1. 凡有血氣，皆當靜默，敬畏謙恭，同立，  
2. 萬王之王，童女所成，生前，行，肉軀體，肅人間，  
3. 千萬軍隊，當成足，前，撒拉，先鋒，現步，  
4. 畫夜俯伏，在主，前，撒拉，弗與，略，壯，  
1. Let all mortal flesh keep si - lence, And with fear and trem - bling stand;  
2. King of kings, yet born of Ma - ry, As of old on earth He stood;  
3. Rank on rank the host of heav - en Spreads its van-guard on the way;  
4. At His feet the six-winged ser - aph; Cher - u - bim, with sleep - less eye,

6 7 1 2 | 3 - 3 2 | 3 - 3 - | 3 3 4 5 | 4 - 3 2 | 3 --- | 3 3 6 3 |

莫想絲毫，世竟俗成，事物，因救主，基督正臨，格，親手，施捨，天聖，  
萬主之光，竟周，人環，親從，臨世，恩澤，長，甘願，消滅，地利，  
光崇拜，至尊，翅膀，繞，不，天堂，降凡，歌聲，唱哈，  
Pon - der noth-ing earth-ly - minded, For with bless-ing in His hand, Christ our God to  
Lord of lords, in hu-man ves-ture, In the bod - y and the blood, He will give to  
As the Light of light de - scend-eth From the realms of end-less day, That the powers of  
Veil their fac - es to the pres-ence, As with cease-less voice they cry: Al - le - lu - ia,

2 - - 1 | 6 1 3 1 | 7 --- | 3 3 6 3 | 2 - 7 1 | 6 --- | 6 --- | 6 --- |

福身權亞，賜神寶至，恩，血，鈎，聖，接受與驅，我信黑，我們者恭，敬天，拜糧，  
流除至，除毒至，聖，聖，散，驅，散，暗，作顯，亞至，至，至，至，至，至，至，至，  
亞，至，  
earth de - scand all the faith hell may van Al - le - lu - ia, Our full hom-age to de - mand. His own self for heav'n-ly food. As the dark-ness clears a-way. Al - le - lu - ia, Lord Most High! A - men.